

## Final apprehended domestic violence order *Crimes (Domestic and Personal Violence) Act 2007*

Данный документ не является нормативно-правовым документом. Его назначение - помочь вам понять предписание суда.

Вы обязаны следовать предписаниям полиции/суда. Несоблюдение предписаний полиции/суда является уголовным преступлением.

**Вы обязаны исполнять изложенные ниже предписания. Нарушение данных предписаний является нарушением закона. Вас могут арестовать, предъявить обвинения и привлечь к суду. В случае признания судом вашей вины, вас могут посадить в тюрьму на срок до 2х лет и назначить штраф на сумму до \$5500.**

**Вам также могут предъявить обвинения и привлечь к суду по другим уголовным преступлениям. В случае признания судом вашей вины по таким преступлениям, наказание может быть более суровым.**

Вы обязаны исполнять данные предписания до истечения срока, указанного в документе.

Предписания выданы с целью защиты людей, чьи имена приведены в документе.

Вы обязаны исполнять данные предписания даже в том случае, если указанные в документе лица, находящиеся под защитой, не хотят этого или говорят, что вы не обязаны соблюдать данные предписания. Попытка предпринять любое действие, указанное ниже, будет считаться нарушением закона и называется нарушением предписания.

### Предписания, касающиеся поведения

1. Вы не имеете права предпринимать любые из перечисленных действий по отношению к людям, находящимся под защитой, или членам их семей:
  - A) нападать или угрожать им,
  - B) преследовать, причинять беспокойство или запугивать их, и
  - C) умышленно или по неосторожности уничтожать или причинять вред любому имуществу, принадлежащему или находящемуся в распоряжении лица, находящегося под защитой

Например:

- Вы не имеете права действовать лично, с привлечением третьих лиц или с помощью средств электронной коммуникации (например, по телефону, через текстовые сообщения, электронную почту, Facebook, другие социальные сети, или с помощью аппаратов GPS слежения).
- Вы не имеете права делать или говорить что-либо, что заставит человека, находящегося под защитой, либо почувствовать какую-либо угрозу в отношении себя или своего имущества, включая любое совместное имущество и домашних животных.



## Final apprehended domestic violence order *Crimes (Domestic and Personal Violence) Act 2007*

Данный документ не является нормативно-правовым документом. Его назначение - помочь вам понять предписание суда.

Вы обязаны следовать предписаниям полиции/суда. Несоблюдение предписаний полиции/суда является уголовным преступлением.

### Предписания, касающиеся взаимодействия

2. Вы не имеете права приближаться к людям, находящимся под защитой или вступать с ними в контакт в любой форме, за исключением взаимодействия через адвокатов.

Например:

- Вы не имеете права приближаться или вступать в контакт с лицом, находящимся под защитой, лично или через средства электронной связи (например, по телефону, через текстовые сообщения, электронную почту, Facebook или иные социальные сети) или любым иным способом, включая обращение к третьим лицам с просьбой о таком контакте.
- В случае, если лицо, находящееся под защитой, свяжется с вами и вы ответите, это будет считаться **нарушением** данного предписания, независимо от того, сколько раз были предприняты попытки связаться с вами и каковы были их причины.

3. Вы не имеете права приближаться к:

- А) школе или любому другому учреждению, где может обучаться лицо, находящееся под защитой
- В) любому дошкольному учреждению, посещаемому лицом, находящимся под защитой, либо
- С) любому другому месту, указанному в предписании.

Например:

- Вы не имеете права приближаться к таким местам лично;
- Это также означает, что вы не имеете права присутствовать на школьных праздниках, школьных мероприятиях или родительских собраниях, проводимых в школе.

4. Вы не имеете права приближаться или находится в компании лица, находящегося под защитой, в течение как минимум 12 часов после приема алкоголя или наркотиков.

Например:

- Вы не имеете права приближаться или находится в компании лица, находящегося под защитой, в течение как минимум 12 часов после приема алкоголя или наркотиков. Например, если вы выпили алкоголь в 9 часов вечера, вы не имеете права приближаться к ним, их дому или работе до наступления 9 часов утра следующего дня. Если вы проживаете совместно, это означает, что вы обязаны обеспечить себя другим жильем на 12 часов.
- Вы не имеете права принимать алкоголь или наркотики совместно с лицом, находящимся под защитой.
- Вы не имеете права приближаться, даже если вас просят об этом.

5. Вы не имеете права разыскивать лицо, находящееся под защитой, за исключением случаев, предписанных в судебном порядке.



## Final apprehended domestic violence order *Crimes (Domestic and Personal Violence) Act 2007*

Данный документ не является нормативно-правовым документом. Его назначение - помочь вам понять предписание суда.

Вы обязаны следовать предписаниям полиции/суда. Несоблюдение предписаний полиции/суда является уголовным преступлением.

Например:

- Вы не имеете права разыскивать человека, находящегося под защитой, посредством Интернета и электронной связи (например, по телефону, через электронную почту, текстовые сообщения, Facebook или иные социальные сети). Вы также не имеете права спрашивать кого-либо о местонахождении человека, находящегося под защитой.

### Предписания, касающиеся семейного права и воспитания детей

6. Вы не имеете права приближаться к лицам, находящимся под защитой, вступать с ними в контакт в любой форме, кроме случаев, когда контакт осуществляется:

- А) через адвоката, либо
- В) для участия в аккредитованных или одобренных судом консультациях, посредничествах и/или примирениях, либо
- С) по распоряжениям данного или иного суда о контакте с ребенком (или детьми), либо
- D) по письменному соглашению между вами и вторым родителем о контакте с ребенком (или детьми),

либо

- E) по письменному соглашению о контакте с ребенком (или детьми) между вами и родителем (или родителями) либо лицом, наделенным полномочиями нести ответственность за ребенка (или детей).

Например:

- Вы не имеете права приближаться или вступать в контакт с лицом, находящимся под защитой, лично или через средства электронной связи (например, по телефону, через текстовые сообщения, электронную почту, Facebook или иные социальные сети) или любым иным способом, включая обращения к третьим лицам с просьбой о таком контакте.
- В случае, если лицо, находящееся под защитой, свяжется с вами и вы ответите, это будет считаться **нарушением** данного предписания и **может повлечь судебное разбирательство**, независимо от того, сколько раз были предприняты попытки связаться с вами и каковы были их причины.
- Если у вас есть предписание суда по семейному праву или предписание любого суда о порядке взаимодействия с ребенком (или детьми), вам необходимо проконсультироваться со своим юристом в случае возникновения сомнений в правомерности ваших действий.

**По пункту (В):** По вопросам семейного права, “аккредитованный” означает аккредитованный в соответствии с *Законом о семье 1975 г.*

**По пункту (Е):** Например, если вы и лицо, находящееся под защитой, имеете совместно ребенка (или детей), но другое лицо уполномочено нести ответственность за вашего ребенка (или детей), вы обязаны получить письменное согласие такого лица на взаимодействие с ребенком



## Final apprehended domestic violence order *Crimes (Domestic and Personal Violence) Act 2007*

Данный документ не является нормативно-правовым документом. Его назначение - помочь вам понять предписание суда.

Вы обязаны следовать предписаниям полиции/суда. Несоблюдение предписаний полиции/суда является уголовным преступлением.

(или детьми). Третьим лицом может являться представитель Департамента по делам семьи и общин, назначенный судом опекун или приемный родитель.

### Предписания, касающиеся мест, в которых вы не имеете права находиться

7. Вы не имеете права проживать:

- A) по одному адресу с лицом, находящимся под защитой, либо
- B) в любом другом месте, указанном в предписании.

Например:

- Если вы ранее проживали по этому адресу и вам необходимо забрать свои вещи, вы можете обратиться в суд за предписанием о возврате имущества, которое называется Предписание о Возврате Имущества. Вы также можете обратиться в полицию.

8. Вы не имеете права посещать:

- A) любое место, где проживает лицо, находящееся под защитой, либо
- B) любое место его или ее работы, либо
- C) любое место, указанное в предписании.

Например:

- Вы не имеете права пересекать границы указанных мест.
- Если вы ранее проживали по этому адресу и вам необходимо забрать свои вещи, вы можете обратиться в суд за Предписанием о Возврате Имущества или обратиться в полицию.

9. Вы не имеете права подходить ближе чем на расстояние, указанное в предписании, к:

- A) любому месту, где проживает лицо, находящееся под защитой, либо
- B) любому месту его или ее работы, либо
- C) любому другому месту, указанному в предписании.

Например:

- Вы не имеете права подходить ближе чем на 100 метров к границам указанных мест.
- Если вы ранее проживали по этому адресу и вам необходимо забрать свои вещи, вы можете обратиться в суд за Предписанием о Возврате Имущества или обратиться в полицию.



## Final apprehended domestic violence order *Crimes (Domestic and Personal Violence) Act 2007*

Данный документ не является нормативно-правовым документом. Его назначение - помочь вам понять предписание суда.

Вы обязаны следовать предписаниям полиции/суда. Несоблюдение предписаний полиции/суда является уголовным преступлением.

### Предписания, касающиеся оружия

- 10 Вы не имеете права иметь при себе любое огнестрельное оружие или оружие, запрещенное Законом о запрете оружия 1998 г.

Например:

- Вы обязаны сдать в полицию любое огнестрельное оружие и оружие, запрещенное Законом о запрете оружия 1998 г. Хранение такого оружия является отдельным уголовным преступлением. В случае возникновения сомнений в легальности оружия проконсультируйтесь с сотрудником полиции.

### Иные предписания

11. Полиция или суд могут вынести дополнительные предписания, касающиеся вас или членов вашей семьи.

**Большинство взаимоотношений не предполагают наличие страха, контроля или насилия. Ваши действия неприемлемы. Теперь вам выдано данное предписание, которому вы обязаны подчиняться. Информация об этом предписании внесена с компьютерную систему полиции штата Новый Южный Уэльс.**

Домашнее насилие негативно влияет на всех и причиняет боль. Когда дети подвергаются насилию в семье, они гораздо больше подвержены депрессии, тревоге и агрессии и могут испытывать трудности в школе.

Для вас это возможность измениться.

Если вам нужно поговорить с кем-то об управлении своими эмоциями или стрессом, помощь доступна. Звоните:

- Men's Referral Service on 1300 766 491 - служба поддержки мужчин
- Relationships Australia on 1300 364 277 - служба семейной поддержки
- The Parent Line on 1300 1300 52 - служба поддержки родителей



## Final apprehended domestic violence order *Crimes (Domestic and Personal Violence) Act 2007*

Данный документ не является нормативно-правовым документом. Его назначение - помочь вам понять предписание суда.

Вы обязаны следовать предписаниям полиции/суда. Несоблюдение предписаний полиции/суда является уголовным преступлением.

Если вы не будете выполнять данные **предписания**:

- Вас могут посадить в тюрьму на срок до 2х лет и назначить штраф на сумму до \$5500.
- Вам могут предъявить обвинения и привлечь к суду за другие уголовные преступления (например, нападение или угроза), а также за нарушение данного предписания. В случае признания судом вашей вины по таким преступлениям, вы можете получить более суровое наказание, такое как больший срок тюремного заключения.

Незамедлительно отнесите в полицию все огнестрельное оружие и оружие, запрещенное Законом о запрете оружия 1998 г., а также все соответствующие лицензии и разрешения. В случае невыполнения вы можете быть привлечены к ответственности за нарушение данного предписания, а также за другие уголовные преступления.

В случае возникновения каких-либо вопросов относительно содержания данного предписания вы можете обратиться за разъяснением:

- К юристу
- В Центр правовой помощи Legal Aid NSW по телефону (02) 9219 5000
- В полицейский участок по месту проживания и попросить помощь Офицера по вопросам домашнего насилия (Domestic Violence Liaison Officer), если вы являетесь лицом, находящимся под защитой.
- В организацию Law Access NSW по телефону 1300 888 529 или [www.lawaccess.nsw.gov.au](http://www.lawaccess.nsw.gov.au)
- В Центр Услуг Перевода по телефону 131 450 или [www.tisnational.gov.au](http://www.tisnational.gov.au). 

